



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/WG.5/89  
18 January 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок первая сессия

Женева, 14–17 апреля 2008 года

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ  
СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
в понедельник, 14 апреля 2008 года, в 15 час. 00 мин.\*

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Утверждение повестки дня
2. Утверждение доклада о работе сороковой сессии Рабочей группы

---

\* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который размещен на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/registration/lrtap.htm>) и направить его в секретариат не позднее чем за две недели до начала совещания. В день открытия совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Женеве, которая находится по адресу: Pregny Gate, 14, avenue de la Paix (см. карту на вебсайте Конвенции).

3. Вопросы, возникающие в связи с двадцать пятой сессией Исполнительного органа и другими соответствующими совещаниями
4. Переговоры по поправкам к Протоколу 1998 года по стойким органическим загрязнителям
5. Усиление проекта пересмотренных Руководящих принципов представления данных о выбросах
6. Деятельность по осуществлению пересмотренного Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии
7. Подготовка переговоров по пересмотренному Гётеборгскому протоколу
8. Прочие вопросы
9. Утверждение решений Рабочей группы.

## **II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

### **Пункт 1: Утверждение повестки дня**

*Предварительное время:* Понедельник, 14 апреля, 15 час. 00 мин.

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/89

### **Пункт 2: Утверждение доклада о работе сороковой сессии Рабочей группы**

*Предварительное время:* Понедельник, 14 апреля, вторая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/WG.5/88 (Доклад о работе сороковой сессии)

### **Пункт 3: Вопросы, возникающие в связи с двадцать пятой сессией Исполнительного органа и другими соответствующими совещаниями**

*Предварительное время:* Понедельник, 14 апреля, вторая половина дня

*Документация:* ECE/EB.AIR/91 (Доклад о работе двадцать пятой сессии Исполнительного органа)

Секретариат обратит внимание на обсуждения, проведенные в рамках двадцать пятой сессии Исполнительного органа, и на соответствующие решения, имеющие отношение к деятельности Рабочей группы (ECE/EB.AIR/91). Кроме того, он обратит

внимание на итоги Шестой конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоялась в Белграде 10–12 октября 2007 года. Секретариат сообщит также о статусе Конвенции и протоколов к ней и отметит новые факты присоединения к ней и ратификации.

**Пункт 4: Переговоры по поправкам к Протоколу 1998 года по стойким органическим загрязнителям**

**Предварительное время:** Понедельник, 14 апреля, вторая половина дня, и среда, 16 апреля, вторая половина дня

**Документация:** ECE/EB.AIR/WG.5/2008/4 (Стойкие органические загрязнители)

На своей двадцать пятой сессии Исполнительный орган поручил Рабочей группе по стратегиям и обзору провести переговоры по проектам поправок к Протоколу по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) для представления на его двадцать шестой сессии в 2008 году. Такие поправки должны охватывать: а) плановые переоценки положений, касающихся веществ, а также возможные изменения положений Протокола, касающиеся наилучших имеющихся методов (НИМ) и предельных значений выбросов (ПЗВ); б) добавление семи "новых" веществ в приложения к Протоколу; и с) ускоренную процедуру внесения поправок в приложения. Рабочей группе будет представлен проект рабочего документа о вариантах пересмотра Протокола по СОЗ, подготовленный секретариатом в сотрудничестве с Председателем Рабочей группы и Сопредседателями Целевой группы по СОЗ. Этот документ основан на обзоре эффективности и достаточности (ECE/EB.AIR/WG.5/2004/1 и ECE/EB.AIR/WG.5/2005/1), а также на докладе Целевой группы по СОЗ (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/14) и докладе о вариантах ускоренной процедуры внесения поправок (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/5). Параллельно сессии национальные эксперты будут иметь возможность рассмотреть обновления к положениям Протокола, касающимся НИМ, а также предложить, при необходимости, поправки к соответствующим ПЗВ.

**Пункт 5: Проект пересмотренных Руководящих принципов представления данных о выбросах**

**Предварительное время:** Вторник, 15 апреля, первая половина дня

**Документация:** ECE/EB.AIR/WG.5/2008/1 (Усиление Руководящих принципов)

ECE/EB.AIR/WG.5/2008/6 (Проект пересмотренных Руководящих принципов предоставления данных о выбросах)

На своей двадцать пятой сессии Исполнительный орган постановил, что Руководящий орган ЕМЕП<sup>1</sup> рассмотрел технические аспекты пересмотра Руководящих принципов предоставления данных о выбросах, и предложил Рабочей группе продолжить работу по рассмотрению вопроса о путях усиления Руководящих принципов в соответствии с принятым на сороковой сессии Рабочей группы решением (ECE/EB.AIR/WG.5/88, пункт. 52 с)) и сообщить о своих выводах на двадцать шестой сессии Исполнительного органа в 2008 году, с тем чтобы тогда можно было принять пересмотренные Руководящие принципы. Рабочей группе будет представлен доклад Специальной группы экспертов по правовым вопросам (ECE/EB.AIR/WG.5/2008/1); Исполнительный орган предложил Специальной группе экспертов по правовым вопросам подробнее изучить, в консультации с Сопредседателями Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов, все возможности, уже существующие благодаря соответствующим положениям Конвенции и Протоколов к ней, придать обязательный юридический характер Руководящим принципам или их отдельным частям для Сторон этих документов. Рабочей группе будет также представлен проект пересмотренных Руководящих принципов предоставления данных о выбросах (ECE/EB.AIR/WG.5/2008/6).

**Пункт 6: Деятельность по осуществлению пересмотренного Плана действий в интересах стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии**

**Предварительное время:** Вторник, 15 апреля, вторая половина дня

На своей сороковой сессии Рабочая группа отметила необходимость определения как проблем, с которыми сталкиваются страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) при ратификации протоколов, так и возможных мер по устранению этих проблем. Секретариат проинформирует Рабочую группу об ответах на краткий вопросник, который он направил странам, не являющимся Сторонами Протокола о ЕМЕП, Протокола по тяжелым металлам, Протокола по СОЗ и Гётеборгского протокола 1999 года, и предложит им поделиться своим опытом (ECE/EB.AIR/WG.5/88, пункт 61 с) i)). Ожидается, что Рабочая группа учтет эту информацию при дальнейших переговорах по новым или пересмотренным протоколам. Делегациям будет предложено представить информацию о конкретных мерах, принимаемых в целях осуществления пересмотренного Плана действий.

---

<sup>1</sup> Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе.

**Пункт 7: Подготовка переговоров по пересмотренному Гётеборгскому протоколу**

**Предварительное время:** Среда, 16 апреля, первая и вторая половина дня  
Четверг, 17 апреля, первая половина дня

**Документация:** ECE/EB.AIR/WG.5/2008/2 (Доклад о работе двенадцатого совещания Группы экспертов по технико-экономическим вопросам)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2008/3 (Доклад о рабочем совещании по разработке моделей для комплексной оценки азота)  
ECE/EB.AIR/WG.5/2008/5 (План пересмотра Гётеборгского протокола)

На своей двадцать пятой сессии Исполнительный орган, исходя из выводов первого обзора Гётеборгского протокола и пункта 12 его статьи 3, поручил Рабочей группе начать переговоры по новым обязательствам относительно сокращения объема выбросов и представить результаты этой работы на двадцать седьмой сессии Исполнительного органа в декабре 2009 года. Исполнительный орган рекомендовал учесть в этой работе смоделированные оптимизированные сценарии, распространяющиеся на всю сферу географического охвата ЕМЕП, не исключая разработку дифференцированных подходов к разным субрегионам ЕЭК ООН. Центр по разработке моделей для комплексной оценки представит базовый сценарий на 2020 год для всей сферы географического охвата ЕМЕП. Рабочей группе будет представлен доклад Рабочего совещания по разработке моделей для комплексной оценки азота (ECE/EB.AIR/WG.5/2008/3). Группа экспертов по технико-экономическим вопросам представит результаты ее двенадцатого совещания (ECE/EB.AIR/WG.5/2008/2), доложит о своей работе в области новых технологий и определит элементы работы для рассмотрения Рабочей группой в соответствии с просьбой, сформулированной Исполнительным органом на его двадцать пятой сессии (ECE/EB.AIR/91, пункт 64 b)). Ожидается, что Рабочая группа проанализирует мнения о структуре нового протокола, приняв во внимание в качестве долгосрочной цели критические нагрузки и изучив возможности охвата динамических аспектов последствий загрязнения воздуха. Ожидается также, что она рассмотрит возможные варианты охвата крупных источников в странах ВЕКЦА. Странам – руководителям Группы экспертов по твердым частицам (ТЧ), Германии и Соединенному Королевству, предлагается изучить с политической точки зрения варианты решения проблемы ТЧ в рамках Конвенции и предложить варианты для дальнейшего изучения Группой экспертов по ТЧ. Кроме того, ожидается, что Рабочая группа обсудит соответствующую систему контрольных показателей для рассмотрения ТЧ и варианты принятия первоочередных мер с учетом доклада стран – руководителей этой Группы экспертов. Ожидается также, что Рабочая группа обсудит возможные подходы к рассмотрению переноса загрязнителей воздуха

в масштабах полушария и взаимосвязей с мерами по решению проблемы изменения климата. Секретариат представит план пересмотра Гётеборгского протокола на основе предложения Председателя Рабочей группы по программе работы и документов, связанных с предстоящими переговорами (ECE/EB.AIR/WG.5/2008/5). Ожидается, что Рабочая группа обсудит план и примет его.

#### **Пункт 8: Прочие вопросы**

***Предварительное время:*** Четверг, 17 апреля, первая половина дня

На момент составления настоящего документа у секретариата отсутствовали какие-либо предложения по данному пункту повестки дня.

#### **Пункт 9: Утверждение решений Рабочей группы**

***Предварительное время:*** Четверг, 17 апреля, первая половина дня

Рабочая группа утвердит решения, принятые в ходе сессии, в соответствии с принятым Исполнительным органом на его двадцать пятой сессии решением о продолжении этой практики в течение нового двухлетнего периода (ECE/EB.AIR/91, пункт 96 а)). Проект доклада о работе сессии, включая принятые решения, будет доработан после сессии Председателем в консультации с секретариатом и размещен на вебсайте Конвенции. Доклад будет представлен для утверждения на сорок второй сессии Рабочей группы.

-----